

P 81-45-961-7498

E mary@lexaly.jp

A 2-37-21 Katsuradai, Aoba-ku,
Yokohama, Japan, 227-0034

W www.lexaly.com

SERVICES: BILINGUAL MEDICAL WRITING

Papers for publication, clinical trial protocols and studies, plain language summaries; advisory board meeting summaries, online research, news reporting and meeting coverage

RECENT EXPERIENCE

Apr 2017 – Present Founder and Principal Medical Writer
Lexaly Communications (self-employed)

Nov 2013 – Mar 2017 Customer Education Specialist
Cactus Communications

Apr 2005 – Nov 2013 Foreign News Analyst, English Journal Copyeditor,
Project Manager, Advisory Board Meeting Reporter, Publications Manager,
Medical Tribune, Inc.

Earlier positions in LinkedIn:

<https://www.linkedin.com/in/mary-nishikawa-medical-writing/>

HIGHLIGHTS

2021 Medical writing support for published paper: Relugolix Phase 3
Clinical Study. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/34895700/>

**2020 – 2021: Clinical study reports and KOL meeting report on HIF-PHI
for Medical Affairs**

2020 Aug: Editorial Review: RNA-dependent RNA polymerase, RdRP, a
promising therapeutic target for cancer and potentially COVID-19.
<https://doi.org/10.1111/cas.14618>

2020 Mar, Jun: Medical writing support for published papers
Thrombosis J 18, 10 (2020). <https://doi.org/10.1186/s12959-020-00223-0>
J Arrhythmia. 2020; 36: 395–405. <https://doi.org/10.1002/joa3.12332>

2020 Jan-Feb: Technical Review of Inebilizumab CTD Modules
(Japanese and English)

2020 Feb: Coronavirus Meeting Secretary & Minutes

2019 Feb: Japan Times Interview

<https://www.japantimes.co.jp/jnu/2019/02/18/jnu-company/jnuc-health-care/lexaly-communications/mary-nishikawa>

2019 Jan-Apr: Protocol Writer for Phase 1 Study

Dose Escalation, Hemophilia A Drug

2018 Aug: English Book Editor of Japanese Translation: Be Efficient in
Sales: Use Mobile Devices and Amass Sales Expertise. Kiyoshi Sekine,
CEO, Interactive Solutions. <https://www.lexaly.com/articles>
<https://www.amazon.co.jp/Be-Efficient-Sales-Devices-Expertise-ebook/dp/B07H31GGV3/>

2018 Feb-May: Protocol Writer for Phase 1 / 2 Study (Drug for NSCLC
tumors harboring EGFR mutations)

2018 Oct-Nov: Writer for COPD Medical Device Software

2017 Reporter, World Congress on Lung Cancer

<https://www.lexaly.com/articles>

2017-2019, 2021, 2022 Invited Speaker, Japan Respiratory Society

<https://www.lexaly.com/videos>

LEADERSHIP

Vice-Chair, Independent Business Committee, American Chamber of
Commerce: Interview in Japan Today, June 2, 2020.

ACCJ Journal: The Woman behind the ART of HIV/AIDS Research
<https://www.accj.or.jp/archive> October 2016 pages 26–27.

CERTIFICATES AND WORKSHOPS

2020 Japan Medical Communicator's Workshop,
AMWA Meeting online

2019, 2020 DIA Communications Workshops

2018 FDA IND/NDA Course (DIA)

2017 ICMJE & CONSORT UPDATES (Tokyo U.)

2014 Data Management for Clinical Research

(Vanderbilt U.), Clinical Trials (Harvard edX),

2013 AMWA Core Curriculum, Pharma

Statistics in Medicine, Writing in the Sciences

(Stanford School of Med.)

Written Augmentation (Chicago U. Lectures in
Japan)

Others in LinkedIn: <https://www.linkedin.com/in/mary-nishikawa-medical-writing/>

DEGREES

Masters, Biochemistry, City College, City University
of New York

Bachelors, Biology, Adelphi University, New York

CERTIFICATES

Board Certified Editor in the Life Sciences

Japanese Language Proficiency Test Level 2

SKILLS

- MEDICAL WRITING AND EDITING (BOARD CERTIFIED)
- PROJECT & VENDOR MANAGEMENT
- CLINICAL TRIALS, PHARMACOVIGILANCE
- TRANSLATION (JAPANESE TO ENGLISH)
- BIOSTATISTICS
- DESIGN & FINE ARTS
- USER INTERFACE AND SOFTWARE TESTING
- AGILE DEVELOPMENT
- ONLINE TRAINING, WEBINARS
- UNIVERSITY RESEARCH PAPER WRITING FOR PUBLICATION & PRESENTATION

AWARDS

- CACTUS EXCELLENCE AWARD

Multitasking and customizing content for delivery,
proposal writing, and use case stories